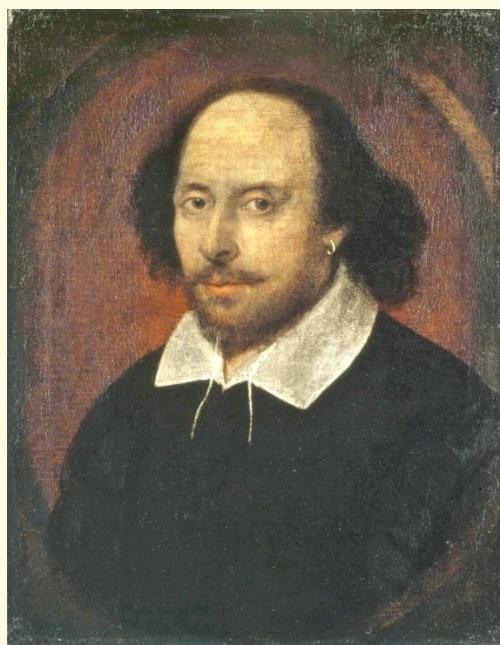


PHRASES FROM SHAKESPEARE PLAYS



William Shakespeare

William Shakespeare was an English poet, playwright and actor, widely regarded as the greatest writer in the English language and the world's pre-eminent dramatist.

He is often called England's national poet and the “**Bard of Avon**”.

(Source: http://en.wikipedia.org/wiki/William_Shakespeare)



Here are four phrases from Shakespeare plays that have become widely used in English

1.



To be, or not to be: that is the question. (Hamlet)



Sein oder nicht sein, das ist hier die Frage.



Да бъдеш или да не бъдеш, това е въпросът. (Da badesch ili da ne badesch, tova e vaprosat.)



Ollako vaiko eikö olla, siinäpä vasta kysymys.

**Famous words spoken by Hamlet, about our existence.
Gut bekannte Worte von Hamlet über unsere Existenz.**

2.



It's all Greek to me. (Julius Caesar)



**Das ist mir Spanisch. *oder* Das sind für mich böhmische Dörfer.
Das ist für mich Griechisch. (wortwörtlich)**



**Това е за мен като на китайски. (Tova e za men kato na kitaiski.)
разговорно – Тъмна Индия ми е. (umgangssprachlich – Tamna India mi e.)**



Se on minulle heprea.

Meaning:

**I can't understand a word of it.
Ich verstehe absolut nichts.**

3.



It's high time. (The comedy of Errors)



Es ist höchste Zeit.



Крайно време е. (Kraino vreme e.)



On korkea aika.

Meaning: There is no time left; it must be done at once.
Wir müssen uns beeilen. Es muss sofort etwas getan werden.

4.



A horse! A horse! My kingdom for a horse. (Richard III)



Ein Pferd, ein Pferd! Ein Königreich für ein Pferd.



Meaning: To be in great need of something, and prepared to give up all for it.
Wenn man etwas unbedingt braucht, ist man bereit auch weitaus Wertvollereres dafür einzutauschen.

And one line from a well-known sonnet

1.



Love is not love that alters when it alteration finds. (sonnet 116)

Meaning: True love is so strong that whatever changes does not change this love.

